

Na Pinkovskim polju.....

Gesungen: Radakovits Katharina, 69 Jahre Aufzeichn.: Jak. Dobrovich, Vdler.  
Ort u. Zeit: Güttenbach (Kroatisch: Pinkovac), am 20. Aug. 1961



1. Na Pinkovskim polju suha hruška drivo, na Pinkovskim polju suha hruška
2. Pod tom kruškom stoji stelja premehkača, pod tom hruškom stoji.....
3. Na toj stelji leži junak vas naranjen, na toj stelji leži junak.....
4. Uza stelju ide jedna uska staza, uza stelju ide jedna uska staza.
5. Po stazi se šeće gizdava divojka, po stazi se šeće gizdava divojka.
6. Junak glavu zdigne, divojka pobigne, junak glavu zdigne, divojka pobigne.
7. Ne biži, ne biži gizdava divojka, ne biži, ne biži gizdava divojka!
8. Ako ja ozdravim, tebe ne ostavim, ako ja ozdravim, tebe ne ostavim!
9. Neg beri rosicu na moju ranicu, neg beri rosicu na moju ranicu!
10. Junak je ozdravil, divojku ostavil; junak je ozdravil divojku ostavil!
11. Divojka je klela kudegod hodila, divojka je klela, kudegod hodila.
12. Kudegod hodila sva trava j' sahnila; kudegod hodila sva trava j' sahnila
13. Ne kljeni, ne kljeni gizdava divojka; ne kljeni, ne kljeni gizdava djevojka!
14. Ja još imam brata, ki će tebe zeti; ja još imam brata, ki će tebe zeti.
15. Volila bih s tobom poležanu žeti, volila bih s tobom poležinu žeti.
16. Nego s tvojim bratom po gradu šetati; nego stvojim bratom po gradu šetati

Diese Melodie wurde mir sogar dreistimmig von den Anwesenden gesungen. Aber derselbe Text paßt auch auf die Melodie von "Visok je...." und "Svatovi, svatovi..."; es wurde auch auf diese Melodie gesungen. Die Rechtschreibung ist im Dialekt des Ortes gehalten!!